CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING

22-1-1986

Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

KV.

L. 17.043/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, le 19 novembre 1985, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "supprimant les grades de la carrière de contrôleur du service social (enquêtes sociales) à la Régie des Télégraphes et des Téléphones", a donné le 11 décembre 1985 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e november 1985 door de Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot afschaffing van de graden van de loopbaan van controleur van de sociale dienst (sociale onderzoeken) bij de Regie van Telegrafie en Telefonie", heeft de 11e december 1985 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

PREAMBULE.

L'arrêté royal du 15 avril 1985, cité à l'alinéa 2 parmi les arrêtés qui ont modifié l'arrêté royal du 3 mars 1976 portant statut pécuniaire du personnel de la Régie des Télégraphes et des Téléphones, n'a pas été publié. Il devrait l'être.

DISPOSITIF.

Article 2.

Il y a lieu d'écrire, dans le texte français, "§ 1er".

OBSERVATION FINALE.

Il convient d'ajouter la formule des contreseings.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

AANHEF.

Het koninklijk besluit van 15 april 1985, dat in het tweede lid aangehaald is bij de besluiten die het koninklijk besluit van 3 maart 1976 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van de Regie van Telegrafie en Telefonie gewijzigd hebben, is niet bekendgemaakt. Het zou bekendgemaakt moeten worden.

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 2.

In de Franse tekst behoort men te schrijven : "§ 1er".

SLOTOPMERKING.

De formule van medeondertekening ontbreekt.

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

A. VANWELKENHUYZEN, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,
J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANWELKENHUYZEN.

Le rapport a été présenté par M. Cl. ROUSSEAUX, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANWELKENHUYZEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Cl. ROUSSEAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.